

## ABOUT THE MUSIC

These days of political turmoil in Eastern Europe find their focus especially in Yugoslavia, the heart of the Balkans, and my homeland. It is both tragic and ironic to see the further disintegration of the land and the people, while being aware of the unique cultural stamp of the whole area. So, it might be that the art among other universal human endeavors, still shows us a way of harmonizing and synthesizing the most diverse elements coming from the same source. It is in this spirit that I dedicate this music to World Peace.

All the six miniatures share characteristics of modally based harmony and flexible odd-meter. Overall, the forms are simple, based on repetition of phrases, often in different harmonic contexts. The Morning, Macedonian, and Tiny-knit Dances are all interrelated thematically and harmonically. The two songs present contrast in feeling and mood. Of all the miniatures, Vranjanka is the only one based on an actual traditional dance, whereas all the others are composed in a variety of synthesis. The Tiny-knit Dance alludes to the nimble fingers of "obligatory" accordeon or frula (flute) players, one often hears in village weddings or other festivities.

Dušan Bogdanović

## GLOSSARY

1° volta poco sostenuto - Start in slower tempo (sostenuto), then proceed in tempo indicated (♩ = 152) (1° volta only).

In the third movement hold back at the end of every measure. It is crucial to understand the fermata as part of the general rhythmic flow (Vranjanka Dance).

Golpe\* 1 - Unlike the common Golpe which uses the thumb, this Golpe employs the index finger to hit the strings over the fingerboard.

Perc.\* - Hit the side of the guitar just above the neck with the palm of the right hand.

In the sixth movement the tempo increases gradually from Meno mosso subito (♩ = 80) to Presto (♩ = 152).

## THE RECORDING

*Six Balkan Miniatures* is recorded by William Kanengiser on his CD: "Echoes of The Old World" (GSP Recordings/San Francisco).

The CD is available from Guitar Solo Publications/San Francisco.

to Bill Kanengiser

# Six Balkan Miniatures

for World Peace

## I. Jutarnje Kolo (Morning Dance)

**Allegretto** (♩ = 152)  
*1<sup>o</sup> volta poco sostenuto*

The score consists of six systems of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first system is marked *mf* and includes a *3* and *4* fingering. The second system is marked *mp* and includes a *mf* and *p* dynamic. The third system is marked *mf* and includes a *1<sup>o</sup> volta poco sostenuto sul pont.* instruction. The fourth system is marked *f*, *meno*, and *mp*. The fifth system is marked *mf* and *p*. The sixth system is marked *f<sup>o</sup> sub.* and *pizz. mp*.

**in tempo**

ΦII ΦIII ΦIV ΦV ΦVI ΦVII ΦVIII ΦIX XII

*mf* *mp* *f* *meno* *p* *f<sup>o</sup> sub.* *pizz. mp*

*1<sup>o</sup> volta poco sostenuto sul pont.*

*(in m. ord)*

## II. Žalopojka (Lament)

Largo (♩ = 48)  
*poco rubato*

1 2 4 4 2 1 2

ΦIII

CI

mp p pp p

5 ΦIII 0

CI

tr

mp

Ossia

rit.

pp

### III. Vranjanka

Pesante (♩ = 132)

(Golpe\*)

6th = D (3+2+2)

The musical score for "III. Vranjanka" is written for guitar in 8/8 time. It consists of six systems of music. The first system includes dynamic markings *sfz*, *sff*, and *f sempre*. The second system includes *sff* and *(perc. \*)*. The third system includes *f* and *(perc. \*)*. The fourth system includes *f* and *mf*. The fifth system includes *f* and *mf*. The sixth system includes *mf* and *(molto pesante) rit. molto*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Fingering numbers (1-4) and fret numbers (0-7) are indicated throughout. Roman numerals *CVI* and *CIV* are used to denote specific measures. The piece concludes with a *sff* dynamic marking.

### IV. Makedonsko Kolo (Macedonian Dance)

Presto (♩ = 200)

6th = E

The musical score is written for guitar in 8/8 time, marked Presto (♩ = 200). The key signature has one sharp (F#). The score consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef and a 6th string = E instruction. It features a series of eighth-note patterns with various fretting techniques indicated by numbers (1, 2, 3, 4, 0) and slurs. Above the staff, there are labels for measures: ΦIII, CH, ΦII, ΦI, ΦVII, and CVIII. The second staff continues the melodic line with similar rhythmic patterns. The third staff shows a change in the bass line and includes a measure with a note equal to the previous one (♩ = ♩). The fourth staff contains more complex fretting, including a double bar line and a measure with a note equal to the previous one (♩ = ♩). The fifth staff features a dynamic marking of *p* and includes a measure with a note equal to the previous one (♩ = ♩). The sixth staff has dynamic markings of *sf*, *f*, *mp*, and *f*. The seventh staff concludes the piece with a final melodic phrase. The score is rich in technical details such as slurs, accents, and specific fretting instructions.

CVIII

*pp sub.* *poco cresc.*

*mp* *poco cresc.*

CVII

*mf* *poco cresc.*

φVIII φIX φII

*sf*

φI φII

*sf*

φVII CVIII

*sff*

V. Široko (Wide Song)

Rubato espressivo

*p* *i m a m i*  
0 0 0 ③ (bend\*) ③ *rall.*

*f* *mp*

*poco a poco accel.*

*mp* *poco a poco cresc.* *f* *sf* *mp*

*poco a poco accel.* *poco rit.* *accel.*

*mp* *cresc.* *mf* *sf (poco meno)* *mf cresc.*

*rall. molto*

*f* *mp* *mf* *sf*

*poco a poco accel.* *(molto)* *accel.* *rall.*

*espress* *f (appassionato)*

*(molto)* *Più Lento*

*mp* *mf* *mp*

*Lento tranquillo* *poco a poco rit.*

*p* *pp* *pp* *ppp* *attaca* (l. v.)

### VI. Sitni Vez (Tiny-knit Dance)

Allegro giocoso (♩ = 116)

(2+2+3+2+2)

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 16/8 time signature. It consists of six systems of music. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp, followed by a 16/8 time signature. It contains five measures of music with fingerings 2, 3, 1, 1, 2, 1 and circled measure numbers 1, 2, 3, 3, 4. The dynamic marking is *f sempre*. The second system contains five measures with fingerings 2, 3, 1, 2, 3, 1, 3, 4, 1, 2, 1 and circled measure numbers 1, 2, 3, 4. The dynamic marking is *fff*. The third system contains five measures with fingerings 1, 2, 1, 4, 3, 1, 2, 1, 4, 1 and circled measure numbers 1, 2, 3, 4. The dynamic marking is *f*. The fourth system contains five measures with fingerings 1, 3, 1, 2, 1, 4, 4, 3, 1 and circled measure numbers 1, 2, 3, 4. The dynamic marking is *f*. The fifth system contains five measures with fingerings 1, 3, 1, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 7 and circled measure numbers 1, 2, 3, 4. The dynamic marking is *f*. The sixth system contains five measures with fingerings 2, 3, 1, 2, 1, 4, 0, 2, 0, 2, 0 and circled measure numbers 1, 2, 3, 4. The dynamic marking is *f*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. There are also some non-standard symbols like  $\phi X$  and  $\uparrow$  above notes.



2. *f* (Golpe)  $\text{CIV}$  *f* (2 volta *mp*)

$\text{CIV}$  *f* (Golpe)

2. *f* (Golpe)  $\text{CIV}$

$\text{CII}$  (Golpe)

Meno mosso subito (♩ = 80)

*p* *f* *sffz* *f*

*poco a poco accel.*

*poco a poco accel.*

(Golpe)

*poco a poco accel.*

Musical staff 1: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '7' and 'Golpe'.

Musical staff 2: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with 'i m a' and 'm'.

*poco a poco accel.*

Musical staff 3: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '2.' and '3.'

*accel.*

*accel.*

Musical staff 4: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '1.', '2.', and 'Golpe'.

*(sul pont.)*

*accel.*

Musical staff 5: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '1.' and 'ff'.

Musical staff 6: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '2.'

**Presto** (♩ = 152)

Musical staff 7: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with '1.', '2.', and 'ff'.

Ossia

Musical staff 8: Treble clef, 16/8 time signature. Features a sequence of chords with eighth notes, marked with 'ff'.